

Neues aus Japan Nr. 190 | September 2020

Kultur

Japanisch lernen - Kanji des Monats

𠄎 *KYŪ*- ehemalig, frühere

Kürzlich meldete sich bei mir nach über zehn Jahren ein ehemaliger Kommilitone vom anderen Ende der Republik. Anlässlich seines Umzugs in eine Straße, die zufällig meinen Namen trägt, hatte er sich an frühere Zeiten erinnert.

Im Gegenzug bietet er uns nun Anlass für unser *kanji* in diesem Monat: 𠄎 *KYŪ*- ehemalig, frühere

Sie haben hoffentlich nicht schon unser Zeichen vom vorigen Monat 𠄎 *TAN* (https://www.de.emb-japan.go.jp/NaJ/NaJ2008/post_kanji.html) – früher Morgen, Tagesanbruch vergessen?

Da hatten wir den Tag 𠄎 *hi, nichi* (<https://www.de.emb-japan.go.jp/NaJ/NaJ0703/shiroi.htm>) Sonne, Tag auf einem Strich oder genauer der „Eins“ - *ichi*.

Dieses Mal befindet sich der Strich vor dem Tag und zwar senkrecht – und sieht ganz wie unsere arabische Eins aus.

Ursprünglich ist das *kanji* eine Abkürzung eines sehr komplexen Zeichens oder Abbilds, das wohl eine Eule beinhalten soll. Wenn dieses zuletzt leider nur in Märchenbüchern gesehene Tier für Sie als Eselsbrücke zu „früher“ funktioniert – prima! Mir fiel sofort ein, dass es manche Dinge gibt, die selbst wenn sie nur **einen Tag** alt sind, schon als sprichwörtlich ehemalig und vorbei gelten wie z.B. „Brötchen vom Vortag“ oder „die Zeitung von gestern“.

Früher scherte manch einen sein Geschwätz von gestern nicht ... inzwischen wohl nicht mal mehr der Tweet von vor zwei Minuten, aber unsere *kanji* sind von Dauer und wertvolle Freundschaften hoffentlich auch!

Wir wünschen Ihnen einen friedlichen und beständigen September!

Kontakt:
Botschaft von Japan
Abteilung für Kultur und Öffentlichkeitsarbeit

Hiroshimastr. 6
10785 Berlin
Tel.: 030/21094-0
Fax: 030/21094-228
E-mail: magazin@bo.mofa.go.jp